

Skal du registrere dit produkt på
www.philips.com/welcome



CD250
SE250

DK Telefon



Advarsel

Kun til genopladelige batterier.

Håndsettet skal oplades i 24 timer før brug.

PHILIPS

Indhold

1	Vigtigt	4	4.1.2	Direkte opkald	20
1.1	Strømbehov	4	4.1.3	Opkald fra genkaldslisten	20
1.2	Overensstemmelse-serklæring	5	4.1.4	Opkald fra Vis nummer-listen	20
1.3	Overholder GAP-standarden	5	4.1.5	Opkald fra telefonbogen	20
1.4	Genbrug og bortskaffelse	5	4.1.6	Opkald fra telefonbogen under samtale	20
1.5	Elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter ("EMF")	6	4.1.7	Opkald til numre via den direkte adgangshukommelse	21
2	Telefonen	8	4.1.8	Indsæt en pause i opkaldsnummer	21
2.1	Medfølgende dele	8	4.2	Besvar et opkald	21
2.2	Overblik over telefonen	9	4.2.1	Håndfri besvarelse af opkald	21
2.3	Ikoner på displayet	12	4.2.2	Banke-på	21
2.4	Overblik over basestationen	13	4.3	Afslut et opkald	22
3	Klargøring af telefonen	14	5	Brug af telefonens øvrige funktioner	23
3.1	Tilslut basestationen	14	5.1	Tænd/sluk for håndsettet	23
3.2	Montering af basestationen på væggen (kun SE250)	14	5.2	Låsning/oplåsning af tastaturet	23
3.3	Isætning og opladning af batterierne i telefonen	15	5.3	Indtastning af tekst og numre	23
3.3.1	Isæt batterieme	15	5.4	Igangværende opkald	23
3.3.2	Oplad batterieme	16	5.4.1	Indstil lydstyrken i håndsettets øresnegl og højtaler	23
3.4	Velkomstfunktion	16	5.4.2	Slå mikrofonen til/fra	23
3.5	Brug af multihåndsæt	17	5.4.3	Aktiver/inaktiver højtalerfunktionen	24
3.6	Oversigt over menuerne	18	5.5	Brug af telefonbogen	24
4	Sådan bruges telefonen	20	5.5.1	Gem telefonnummer i telefonbogen	24
4.1	Foretag opkald	20			
4.1.1	Forindtastning	20			

5.5.2	Åbn telefonbogen	24
5.5.3	Ret oplysningerne for et navn i telefonbogen	24
5.5.4	Slet et navn i telefonbogen	25
5.5.5	Slette alle navne i telefonbogen	25
5.5.6	Direkte adgangshukommelse	25
5.6	Brug af genkaldslisten	26
5.6.1	Åbn genkaldslisten	26
5.6.2	Gem et nummer fra genkaldslisten i telefonbogen	26
5.6.3	Slet et nummer på genkaldslisten	27
5.6.4	Slette alle numre på genkaldslisten	27
5.7	Brug af Vis nummer-listen	27
5.7.1	Åbn Vis nummer-listen	27
5.7.2	Gem et nummer fra Vis nummer-listen i telefonbogen	28
5.7.3	Slet et nummer på Vis nummer-listen	28
5.7.4	Slet alle numre på Vis nummer-listen	28
5.8	Brug af samtaleanlæg-funktionen	28
5.8.1	Opkald til et andet håndsat	29
5.8.2	Viderestil et eksternt opkald til et andet håndsat	29
5.8.3	Besvar et eksternt opkald under en intern samtale	29
5.8.4	Skift mellem et internt og eksternt opkald	29
5.8.5	Opret et konferencekald mellem 3 deltagere	29

5.9	Søgning	30
5.10	Sammenkædning af numre	30
5.11	Indstilling af ur og alarm	30
5.11.1	Indstil dato og klokkeslæt	30
5.11.2	Indstil klokkeslæt- og datoformatet	31
5.11.3	Indstil alarmen	31
5.11.4	Indstil alarmtonen	32
6	Brugerindstillinger	32
6.1	Ret håndsettets navn	32
6.2	Hånd sættoner	32
6.2.1	Indstil ringelydstyrken	32
6.2.2	Indstil ringemelodien	33
6.2.3	Aktiver/inaktiver tastelyden	33
6.3	Skift displaysprog	33
6.4	Inaktiver/aktiver automatisk afbrydelse	33
7	Avancerede indstillinger	34
7.1	Skift pinkode	34
7.2	Registrer	34
7.3	Afmeld	35
7.4	Vælg land	35
7.5	Tilbagestil til standardindstillingerne	36
7.6	Angiv præfiks	36
7.7	Rediger genopkaldstiden	37
7.8	Rediger ringefunktionen	37
7.9	Indstil registrering af første ringesignal	37
7.10	Standardindstillinger	37
8	Tekniske data	38
9	Spørgsmål og svar	39
9.1	Forbindelse	39

9.2	Klargøring	39
9.3	Lyd	39
9.4	Apparatets funktion	40
10	Indeks	42

I Vigtigt

Læs denne brugervejledning, før du tager telefonen i brug. Vejledningen indeholder de oplysninger, som er nødvendige for at bruge telefonen.

I.1 Strømbehov

- Dette apparat skal tilsluttes 100-240 V vekselstrøm. I tilfælde af strømsvigt kan forbindelsen gå tabt.
- Det elektriske kredsløb klassificeres som livsfarligt. Strømmen kan kun afbrydes fra apparatet ved at tage stikket ud af stikkontakten. Den anvendte stikkontakt skal være let at komme til.
- Spændingen i telefonnettet klassificeres som TNV-3 (netspænding for telekommunikation) som defineret i standarden EN 60-950.



Advarsel

Undgå beskadigelse eller fejl:

- Opladerens kontakter eller batterierne må ikke komme i kontakt med metalgenstande.
- Der må aldrig bruges andre batterier end de, der medfølger til telefonen, eller som anbefales af Philips. Brug af andre batterier er forbundet med eksplosionsfare.
- De medfølgende ledninger skal altid bruges.
- Ved aktivering af den håndfri funktion kan lydstyrken i håndsettets øresnegl

pludseligt stige kraftigt. Pas på ikke at holde håndsettet for tæt på øret.

- Dette apparat kan ikke bruges til at foretage nødopkald i tilfælde af strømsvigt. For at foretage nødopkald kræves der andet udstyr, som er beregnet hertil.
- Telefonen må ikke udsættes for kraftig varme fra varmeudstyr eller direkte sollys.
- Pas på ikke at tabe telefonen eller at tabe genstande på den.
- Der må ikke bruges rengøringsmidler med sprit, ammoniak, benzen eller slibemidler, da disse kan beskadige telefonen.
- Dette apparat må ikke bruges på steder, hvor der er eksplosionsfare.
- Dette apparat må ikke komme i kontakt med metalgenstande. Ellers kan lydkvaliteten blive forringet, og apparatet kan blive beskadiget.
- Aktive mobiltelefoner i nærheden af apparatet kan forårsage støj.
- Apparatet må ikke åbnes på grund af højspændingsfare.
- Opladeren må ikke komme i kontakt med væske.
- Anvend kun de medfølgende batterier.
- Information om genopladelige batterier:
Ni-MH batteri, AAA x 2, 1,2 V, 600 mAh
- Anvend kun den medfølgende strømtilslutning.
- Information om strømtilslutning for basestation
Indgang: AC 100-240 V/0,3 A, 50 Hz/60 Hz

Udgang: DC 6 V/0,5 A

JOD-SWR-07340

JODEN

- Information om strømtilslutning for oplader
(kun pakninger med multihandsæt)
Indgang: AC 100-240 V/0,3 A, 50 Hz/60 Hz
Udgang: DC 6 V/0,21 A
JOD-SWR-07341
JODEN
- Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type.
Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

Krav til temperaturen ved brug eller opbevaring af apparatet:

- Ved brug af apparatet skal temperaturen være mellem 0 til 35° C (32 til 95° F).
- Ved opbevaring af apparatet skal temperaturen være mellem -20 til 70° C (-4 til 158° F).
- Batteriernes levetid kan blive forkortet ved lave temperaturer.

1.2 Overensstemmelseserklæring

Philips erklærer, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Dette produkt kan kun tilsluttes analoge telefonnet i de lande, som er nævnt på emballagen. Du kan se overensstemmelseserklæringen på www.p4c.philips.com.

1.3 Overholder GAP-standarden

GAP-standarden er en garanti for, at alle DECT™ GAP-handsæt og -basestationer overholder en minimumstandard for funktionalitet uanset mærket. Dette handsæt og basestationen overholder GAP-standarden, hvilket er en garanti for, at telefonen som minimum kan tilmelde et handsæt, oprette forbindelse, modtage opkald og ringe op. De avancerede funktioner er muligvis ikke tilgængelige, hvis du bruger andre handsæt end dem, der anvendes på de modeller, som er beskrevet i denne vejledning, sammen med basestationen.

For at tilmelde og bruge håndsettet sammen med en GAP-standardgaranteret basestation af et andet mærke skal du først benytte fremgangsmåden som beskrevet i producentens brugervejledning og derefter benytte fremgangsmåden som beskrevet på side 34. For at tilmelde et handsæt af et andet mærke til basestationen skal du aktivere tilmelfunktionen (side 34) på basestationen og udføre fremgangsmåden som beskrevet i producentens brugervejledning.

1.4 Genbrug og bortskaffelse

Anvisninger vedrørende bortskaffelse af gamle produkter.

EU-Direktivet vedrørende Affald af Elektrisk og Elektronisk Udstyr (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment; 2002/96/EF) er blevet

udarbejdet med det formål at sikre, at produkterne genbruges ved hjælp af de bedste håndterings-, returnerings- og genbrugsprocedurer med henblik på beskyttelse af menneskers sundhed og miljøet.

Produktet er designet og fremstillet med høj kvalitets materialer og komponenter, der kan genbruges og genanvendes.

Undlad at smide det gamle produkt ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Indhent oplysninger om særlige lokale indsamlingsordninger for affald af elektrisk og elektronisk udstyr, der er mærket med dette symbol:



Vælg én af nedenstående bortskaffelsesmåder:

1. Bortskaf hele produktet (inklusive kabler, stikkontakter og tilbehør) i de dertil beregnede indsamlingsindretninger til affald af elektrisk og elektronisk udstyr.
2. Hvis De har købt et produkt, der udskiftes, returneres hele det gamle produkt til forhandleren, der i henhold til EUDirektivet vedrørende Affald af Elektrisk og Elektronisk Udstyr (WEEE) har pligt til at tage det tilbage.

Anvisninger til bortskaffelse af batterier: Batterier må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.



Symboler på emballagen:

På emballagen har Philips påtrykt standardsymboler, som skal fremme genvinding og korrekt bortskaffelse af det udtjente produkt.



Der er betalt bidrag til det nationale afleverings- og genvindingssystem.



Det mærkede emballagemateriale kan genanvendes.

1.5 Elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter ("EMF")

1. Philips Royal Electronics fremstiller og sælger et stort sortiment af forbrugerprodukter, der normalt (som alt elektronisk udstyr) udsender og modtager elektromagnetiske signaler.
2. Et af Philips' vigtigste forretningsprincipper er at træffe alle nødvendige sundheds- og sikkerhedsmæssige foranstaltninger for vores produkter, at overholde alle gældende lovkrav og at overholde de gældende EMF-standarder på fremstillingsstidspunktet for produkterne.
3. Philips har som en del af sin politik at udvikle, fremstille og markedsføre produkter, der ikke har skadelige sundhedsvirkninger.
4. Philips bekræfter, at selskabets produkter er sikre at bruge ifølge den videnskabelige dokumentation, der foreligger i dag, når produkterne

håndteres korrekt til de formål, de er beregnet til.

5. Philips spiller en aktiv rolle i udarbejdelsen af internationale EMF- og sikkerhedsstandarder, hvilket gør Philips i stand til på forhånd at tage højde for kommende standarder i deres produkter.

2 Telefonen

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

2.1 Medfølgende dele



Håndsæt



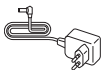
Basestation



Låg til batterirum



**2 stk. genopladelige
AAA-batterier**



Strømtilslutning



Telefonledning*



Brugervejledning



Garanti



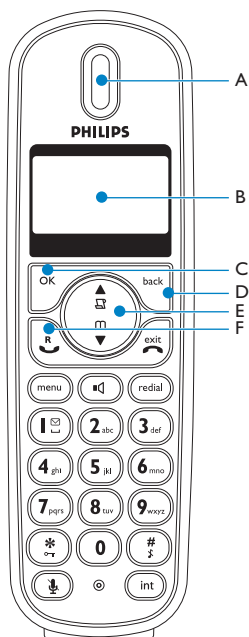
**Kort
betjeningsvejledning**

Bemærk

* Der medfølger eventuelt også en separat adapter til telefonledningen. **Hvis det er tilfældet, skal du tilslutte adapteren til telefonledningen, før du tilslutter ledningen i telefonstikket på væggen.**

I pakninger med multihåndsæt er der ét eller flere ekstra håndsæt, batterilåg, opladere med strømtilslutning og ekstra genopladelige batterier.

2.2 Overblik over telefonen



A Øresnegl

B Display

Se side 12 for en oversigt over ikonerne på displayet.

C OK-tast

Fra standby: Tryk med et langt tryk for skiftevis at vise håndsettets navn og datoen/klokkeslættet på displayet.

Fra øvrige tilstande: Vælg funktionen, som bliver vist på displayet. Bruges også

til at bekræfte indtastninger (f.eks. ved indstilling af dato og klokkeslæt).

D Tilbage/slet-tast

Tryk på denne tast for at slette et bogstav eller et tal under indtastning.

Med et langt tryk på tasten slettes alle indtastede tegn/tal på displayet.

Når du bruger menuerne, skal du trykke på denne tast for at gå tilbage til det forrige menuniveau (**BACK** bliver vist på displayet).

Når ► bliver vist på displayet, skal du trykke på denne tast for at se de øvrige, ikke-viste bogstaver/tal til højre for de viste tegn.

E Navigationstast

Fra standby: Rul op for at åbne Vis nummer-listen, og rul ned for at åbne telefonbogen.

Under opkald: Tryk op/ned for at øge eller sænke lydstyrken i håndsettets øresnegl og højttaler.

Redigering og indtastning: Flyt markøren til det forrige tegn  eller det næste tegn .

Fra øvrige tilstande: Rul op/ned på en menuliste, eller gå til det forrige eller næste navn/nummer i telefonbogen, genkaldslisten eller Vis nummer-listen.

F Taletast/tast for genopkaldstid

Foretag et eksternt opkald eller besvar et indgående eksternt eller internt opkald.

Under opkald: Aktiver funktionen for genopkaldstid.

Fra øvrige tilstande: Ring op til det valgte nummer i telefonbogen, genkaldslisten eller Vis nummer-listen.

G Læg på/luk menu-tast

Fra standby: Tryk med et langt tryk (5 sekunder) for at slukke for håndsættet.

Når håndsættet er slukket: Tryk med et langt tryk (1 sekund) for at tænde.

Under opkald: Afslut et opkald.

Fra øvrige tilstande: Tryk med et langt tryk for at sætte håndsættet i standby igen. Med et kort tryk bliver det forrige menuniveau vist.

H Menutast

Fra standby: Åbn hovedmenuen.

I Genkaldstast

Åbn genkaldslisten, mens håndsættet er i standby.

Tryk på tasten for at ringe op til det senest kaldte nummer.

J Højtaltartast

Fra standby: Slå højtaleren til og ring op til nummeret. Besvar et indgående opkald håndfrit.

Under opkald: Slå højtaleren til/fra.

K Taltaster

Bruges til at indtaste numre og bogstaver/tegn.

Tryk med et langt tryk på  eller  for at ringe op til et nummer i den direkte adgangshukommelse.

L */tastaturlås-tast

Fra standby: Tryk med et langt tryk for at låse tastaturet eller låse det op.

Ved indtastning eller redigering: Tryk på denne tast for at indtaste en ".*".

Afbrudt forbindelse: Tryk med et langt tryk for midlertidigt at skifte til toneopkald (DTMF), hvis der bruges impulsopkald.

M Tast til #/Ringetone TIL/FRA og Pause

Fra standby: Tryk med et langt tryk for at slå ringelyden til/fra.

Ved indtastning eller redigering: Tryk med et langt tryk for at indsætte en pause. Tryk med et kort tryk for at indsætte et "#" (på displayet bliver # vist som ).

N Tast til mikrofon til/fra

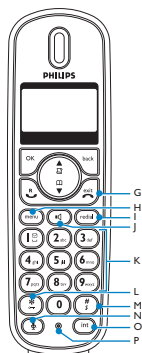
Slå håndsættets mikrofon til/fra.

O Tast til viderestilling og samtaleanlæg

Fra standby: Foretag et internt opkald.

Under opkald: Tryk med et kort tryk for at parkere samtalen og søge efter et andet håndsæt. Tryk med et langt tryk for at oprette et konferencekald mellem et eksternt opkald og to håndsæt.

P Mikrofon

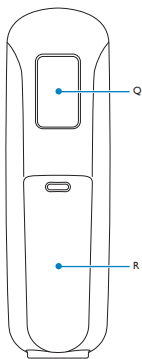


Q Højttaler

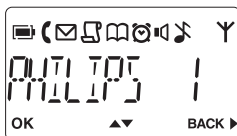
Advarsel

Ved aktivering af den håndfri funktion kan lydstyrken i håndsættets øresnegl pludselig stige kraftigt. Pas på ikke at holde håndsættet for tæt på øret.

R Låg til batterirum



2.3 Ikoner på displayet



Viser, at batteriet er fuldt opladet. Ikonet blinker under opladning, og når batterispændingen er ved at være lav.



Når ikonet er tomt, er der ikke mere strøm på batteriet.

Bemærk

Hvis **ADVARSEL** bliver vist på displayet sammen med det blinkende batteriikon, er de isatte batterier i håndsettet en forkert type.

Udskift batterierne med batterier af den rigtige type.



Blinker, når der er et indgående opkald. Lyser konstant under et opkald.



Viser, at der er nye og ubesvarede opkald på Vis nummer-listen. Blinker, hvis der er ubesvarede opkald.



Blinker, når der er modtaget nye voice-mails.



Vises, når telefonbogen er åbnet.



Vises, når alarmfunktionen er aktiveret.



Vises, når højttaleren er aktiveret.



Vises, når ringetonen er slået fra.



Viser, at håndsettet er tilmeldt, og at det er inden for basestationens rækkevidde. Ikonet blinker, hvis håndsettet er uden for rækkevidde eller søger efter en basestation.



Vises, når du skal bekræfte en funktion, indstilling mv. Tryk på tasten nedenunder for at bekræfte.



Viser, at der er flere funktioner på en rulleliste, eller at lydstyrken kan indstilles.

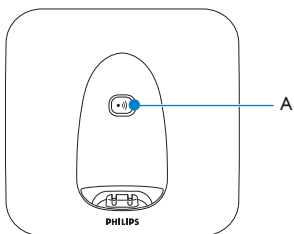


Vises, når menufunktionen er aktiveret. Tryk på tasten nedenunder for at gå til det forrige menuniveau eller for at slette et tegn eller tal ved indtastning.



Viser, at der er flere tal eller bogstaver til højre for de viste tegn.

2.4 Overblik over basestationen



A Søgetast

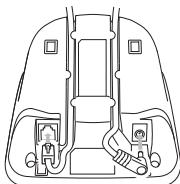
Søg efter håndsæt.

Tryk med et langt tryk for at starte tilmeldingen.

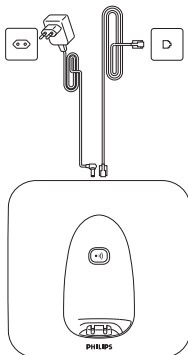
3 Klargøring af telefonen

3.1 Tilslut basestationen

- 1 Placer basestationen et centralt sted i nærheden af telefonstikket og en stikkontakt.
- 2 Tilslut telefonledningen og strømledningen i de respektive stik på undersiden af basestationen.



- 3 Tilslut derefter telefonledningen og strømledningen i de respektive vægkontakter.



Bemærk

Adapteren er eventuelt ikke tilsluttet telefonledningen. Hvis det er tilfældet, skal du først tilslutte adapteren til telefonledningen, før du tilslutter ledningen i telefonstikket på væggen.

⚠ Advarsel

Basestationen bør ikke placeres for tæt på store metalgenstande, f.eks. arkivskabe, radiatorer eller elektriske apparater. Ellers kan rækkevidden og lydqualiteten blive forringet. I bygninger med tykke vægge indvendigt og udvendigt kan signaloverførslen til og fra basestationen blive forringet.

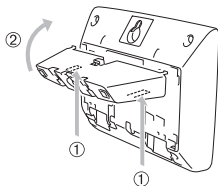
⚠ Advarsel

Der er ingen tænd/sluk-knap på basestationen. Der er strøm på apparatet, når strømadapteren er tilsluttet apparatet og stikkontakten. Apparatet kan kun slukkes ved at tage strømadapteren ud af stikkontakten. Derfor skal der være let adgang til stikkontakten. Strømadapteren og telefonledningen skal tilsluttes korrekt, fordi apparatet kan blive beskadiget ved forkert tilslutning af ledningerne. Brug altid den medfølgende telefonledning. Ellers vil der muligvis ikke kunne opnås en klartone.

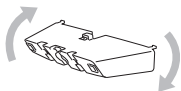
3.2 Montering af basestationen på væggen (kun SE250)

Basestationen er beregnet til at montere på væggen. Benyt nedenstående fremgangsmåde til at montere basestationen på væggen.

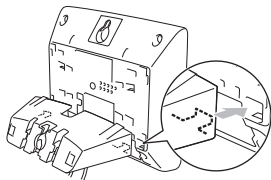
- 1** Afmonter holderen på bagsiden af basestationen ved ① at trykke på de to låseflige på indersiden af holderen og ② dreje holderen udad.



- 2** Vend holderen om.

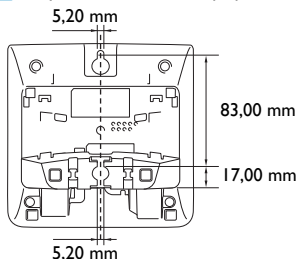


- 3** Fastgør holderen omvendt på bagsiden af basestationen.



- 4** Sæt skruer (medfølger ikke) i væggen.
- 5** Placer monteringshullerne bag på basestationen ud for skruerne på væggen.

- 6** Tryk basestationen ned på plads.



3.3 Isætning og opladning af batterierne i telefonen

Før håndsettet tages i brug, skal batterierne isættes og oplades helt.

Advarsel

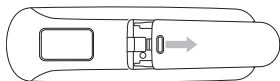
Første gang batterierne isættes, kan apparatet ikke bruges på normal vis på grund af den lave batterispænding. Batterierne i basestationen skal oplades, før håndsettet kan bruges.

3.3.1 Isæt batterierne

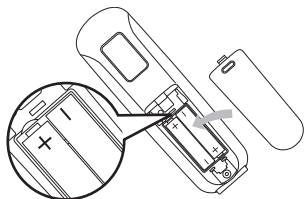
Advarsel

Brug altid de medfølgende genopladelige AAA-batterier. Hvis der bruges alkaliske batterier i stedet for genopladelige batterier, bliver "ADVARSSEL" vist på displayet, og batteriikonet blinker hurtigt.

- 1** Skub batterilåget af.



- 2 Isæt batterierne, så polerne vender rigtigt som vist, og sæt låget på igen.



3.3.2 Oplad batterieme

Advarsel

Håndsettet skal oplades i mindst 24 timer, før det tages i brug første gang. Når batterispændingen er lav, afgiver batterisensoren en advarselslyd, og batteriikonet blinker på displayet. Hvis batterierne løber tør for strøm, slukkes telefonen automatisk umiddelbart efter advarselslyden, og eventuelle igangværende indstillinger eller funktioner bliver ikke gemt.

- 1 Sæt håndsettet i opladeren på basestationen. Der høres et bip, når håndsettet sættes rigtigt i opladeren.
- 2 Batteriikonet  på displayet blinker under opladning.
- 3 Batteriikonet  lyser konstant, når håndsettet er fuldt opladet.

Bemærk

Batterierne har fuld driftstid, efter at de 3 gange har været opladet helt (i løbet af 15 timer) og afladet, dvs. ca. 12 timers taleid og 150 timer i standby.

Telefonens rækkevidde indendørs og udendørs er henholdsvis maks. 50 meter og 300 meter. Når håndsettet er uden for funktionsrækkevidden, blinker antenneikonet  på displayet.

Tip

Når håndsettet befinder sig ved ydergrænsen af telefonens rækkevidde, kan samtalen hakke og falde ud. Gå tættere på basestationen.

3.4 Velkomstfunktion

Før håndsettet tages i brug første gang, skal det konfigureres til den relevante landeindstilling. Når telefonen har opladet i nogle minutter, bliver **VELKOMMEN** vist på displayet på forskellige sprog. Benyt følgende fremgangsmåde til at konfigurere telefonen:

Bemærk

VELKOMMEN bliver ikke vist på alle sprog på displayet. Hvis sproget for det pågældende land ikke bliver vist, er det ikke nødvendigt at indstille land/teleoperatør/sprog. Det vil sige, at det er muligt at ringe op og modtage indgående opkald uden først at foretage landeindstillinger.

- 1 Tryk på  for at få vist listen over lande på displayet.
- 2 Rul op eller ned med  for at finde Danmark.
- 3 Tryk på  for at bekræfte indstillingen (**VENTER** bliver vist på displayet, og standardindstillingerne for forbindelsen og menusproget for

det valgte land bliver konfigureret automatisk).

- 4** Nu bliver menuen for indstilling af **SÆT DATO/TID** vist. Indtast den aktuelle dato (DD/MM), og tryk på  for at bekræfte indstillingen.

- 5** Indtast klokkeslættet (TT-MM), og tryk på  for at bekræfte indstillingen (klokkeslætformatet 12 eller 24 timer afhænger af, hvilket land der er valgt. Hvis 12-timers formatet er valgt, skal du bruge  til at skifte mellem AM og PM.)
- Der høres en bekræftelsestone. Telefonen går straks i standby og er nu klar til brug. Hvis du har flere håndsæt, sker indstillingen automatisk på alle håndsættene.

Tip

Du kan til enhver tid ændre landeindstillingerne (se side 35) og klokkeslætformatet (se side 31), efter at disse er indstillet første gang.

3.5 Brug af multihåndsæt

Hvis du har købt en pakning med multihåndsæt, indeholder denne flere håndsæt, opladere, strømadaptere og genopladelige AAA-batterier.

- 1** Tilslut opladerne i en stikkontakt.
- 2** Sæt de medfølgende batterier i håndsættene.
- 3** Sæt håndsættene på opladerne for at oplade batterierne.

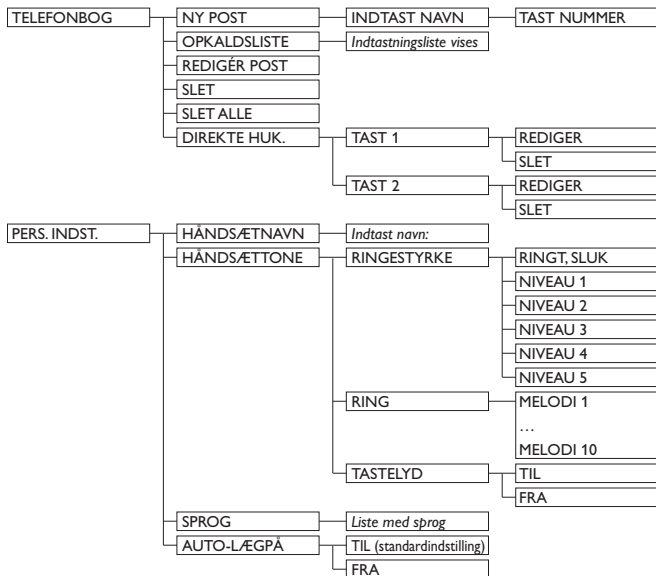
3.6 Oversigt over menuerne

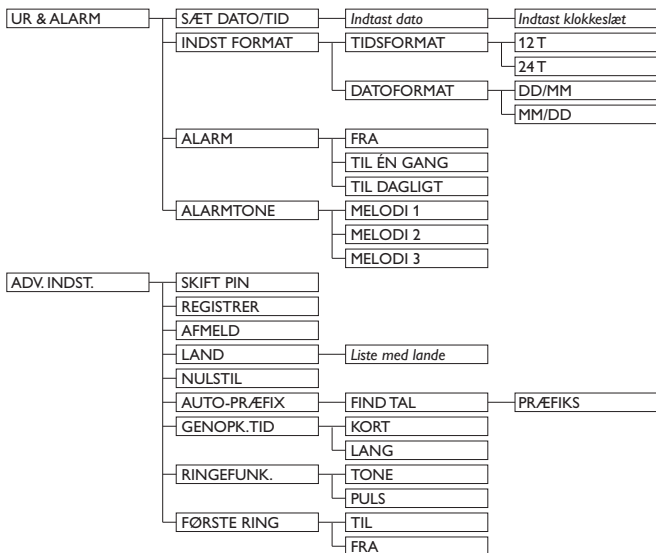
I oversigten nedenfor kan du se de forskellige menuniveauer på telefonen.

Tryk på menutasten  for at vælge de forskellige menufunktioner. Tryk på  for at gå til det forrige niveau på en menu.

Brug navigationstasterne  til at navigere i menusystemet.

Menuer





4 Sådan bruges telefonen

4.1 Foretag opkald

4.1.1 Forindtastning

- 1 Indtast nummeret (højst 24 cifre).
- 2 Tryk på .
- Telefonen ringer op.

* Tip

Du kan indsætte tal (et præfiksnummer) foran det forindtastede nummer (se "Angiv præfiks" på side 36 for en udførlig beskrivelse).

4.1.2 Direkte opkald

- 1 Løft håndsættet og tryk på  (eller tryk på ) for at ringe op med højttalerfunktionen).
- 2 Indtast nummeret.
- Telefonen ringer op.

4.1.3 Opkald fra genkaldslisten

- 1 Tryk på , mens telefonen er i standby.
- 2 Brug  til at rulle til et navn/nummer på genkaldslisten.
- 3 Tryk på .
- Telefonen ringer op.

4.1.4 Opkald fra Vis nummer-listen

Bemærk

Du skal abonnere på Vis nummer for at kunne se nummeret eller navnet på personen, der ringer op, på Vis nummer-listen (se "Åbn Vis nummer-listen" på side 27).

- 1 Tryk på , mens telefonen er i standby.
- 2 Brug  til at rulle til et navn/nummer på Vis nummer-listen.
- 3 Tryk på .
- Telefonen ringer op.

4.1.5 Opkald fra telefonbogen

- 1 Tryk på , mens telefonen er i standby.
- 2 Brug  til at rulle til et navn/nummer i telefonbogen.
- 3 Tryk på .
- Telefonen ringer op.

* Tip

I stedet for at rulle med  for at se navnene i telefonbogen kan du trykke på taltasten med det første bogstav for navnet, du vil finde. Hvis du f.eks. trykker på , bliver navne, der begynder med A, vist. Hvis du trykker på  igen, bliver navne, der begynder med B, vist osv...

4.1.6 Opkald fra telefonbogen under samtale

Du kan ringe op fra telefonbogen under en samtale. Det betyder, at du f.eks. kan ringe til et lokalnummer.

- 1 Under samtale: Tryk på  for at åbne telefonbogens navneliste.
- 2 Brug  til at rulle til det ønskede navn på telefonbogslisten.
- 3 Tryk på  for at ringe op til nummeret.

4.1.7 Opkald til numre via den direkte adgangshukommelse

Fra standby: Tryk med et langt tryk på  eller  for at ringe op til et nummer via den direkte adgangshukommelse.

Bemærk

I afsnit 5.5.6 kan du se, hvordan du gemmer, ændrer eller sletter numre i den direkte adgangshukommelse.

4.1.8 Indsæt en pause i opkaldsnummer

Tryk med et langt tryk på  efter indtastning af et eller flere cifre for at indsætte en pause i opkaldsnummeret.

4.2 Besvar et opkald

Pas på

Når håndsættet ringer ved indgående opkald, skal du passe på ikke at holde håndsættet for tæt på øret, fordi ringelydstyrken kan skade hørelsen.

Tryk på , når telefonen ringer.

- Opkaldet går igennem.

Bemærk

Indgående opkald har førsteprioritet i forhold til andre funktioner på telefonen. Ved indgående opkald bliver øvrige

funktioner, som du er i gang med at bruge (f.eks. telefonindstilling, menunavigering osv.), afbrudt.

4.2.1 Håndfri besvarelse af opkald

Pas på

Ved aktivering af den håndfri funktion kan lydstyrken i håndsættets øresnegl pludselig stige kraftigt. Pas på ikke at holde håndsættet for tæt på øret.

Tryk på , når telefonen ringer.

- Håndsættets højttaler bliver aktiveret.

4.2.2 Banke-på

Hvis du abonnerer på Banke-på, høres der et bip i øresneglen under en samtale for at gøre opmærksom på, at der er et nyt indgående opkald. Desuden bliver nummeret eller navnet på den nye opkalder vist på displayet, hvis du abonnerer på Vis nummer. Kontakt din teleudbyder for nærmere oplysninger om denne tjeneste.

Tryk på , hvis du vil besvare det nye opkald, og tryk derefter på  for at besvare dette.

- Det første opkald bliver parkeret, og det nye opkald stilles igennem.

ELLER

Tryk på  og derefter på  for at afslutte det igangværende opkald og besvare det nye opkald.

4.3 Afslut et opkald

Tryk på  for at afslutte en samtale.

- Opkaldet afsluttes.

Tip

Hvis den automatiske læg på-funktion er slået til, kan du afslutte opkaldet blot ved at sætte håndsættet tilbage på basestationen eller i opladeren. Denne funktion er aktiveret som standardindstilling.

Bemærk

Opkaldsvarigheden (MM-SS) bliver vist på håndsættets display i ca. 5 sekunder.

5 Brug af telefonens øvrige funktioner

5.1 Tænd/sluk for håndsættet

Tryk på  og hold tasten inde i mindst 1 sekund for at tænde for håndsættet. For at slukke for håndsættet, når det er i standby, skal du trykke på  og holde tasten inde i mindst 5 sekunder.

5.2 Låsning/oplåsning af tastaturet

Tryk på  og hold tasten inde i 3 sekunder for at låse/oplås tastaturet fra standby.

5.3 Indtastning af tekst og numre

Når du vælger et felt, hvori der kan indtastes tekst, kan du indtaste de bogstaver, som er angivet på tastene, ved at trykke én eller flere gange på den relevante tast. Hvis du f.eks. vil indtaste navnet "PAUL", skal du gøre følgende:

- 1 Tryk én gang på : P
- 2 Tryk én gang på : A
- 3 Tryk to gange på : AU
- 4 Tryk tre gange på : L

I skemaet nedenfor kan du se, hvilke tegn der er tildelt de forskellige taster:

Taster	Tildelte tegn
	0 / + - * \
	mellemrum # < >
	A B C 2 Æ
	D E F 3
	G H I 4

Taster	Tildelte tegn
	J K L 5
	M N O 6 Ñ
	P Q R S 7
	T U V 8
	W X Y Z 9 Ø

Bemærk

På displayet bliver # vist som .

* Tip

Tryk på  for at slette det sidst indtastede ciffer eller bogstav, eller tryk med et langt tryk for at slette alle tegnene.

5.4 Igangværende opkald

Under opkald kan der benyttes forskellige funktioner. Der er følgende muligheder:

5.4.1 Indstil lydstyrken i håndsættets øresnegl og højttaler

Under opkald: Tryk på  for at vælge fra **NIVEAU 1** til **NIVEAU 5**.

5.4.2 Slå mikrofonen til/fra

Når mikrofonen er slået fra, kan personen i den anden ende ikke høre dig.

- 1 Under opkald: Tryk på  for at slå mikrofonen fra.
- 2 Tryk på  igen for at slå mikrofonen til.

5.4.3 Aktiver/inaktiver højtalerfunktionen

Pas på

Ved aktivering af den håndfri funktion kan lydstyrken i håndsættets øresnegl pludselig stige kraftigt. Pas på ikke at holde håndsættet for tæt på øret.

- 1 Under opkald: Tryk på  for at aktivere højtalerfunktionen.
- 2 Tryk på  igen for at slå højtalerfunktionen fra.

5.5 Brug af telefonbogen

Der kan gemmes op til 100 navne/numre i telefonbogen. Et navn i telefonbogen kan højst fylde 24 cifre for telefonnummeret og 12 tegn for navnet.

Bemærk

Hvis du har mere end ét håndsæt, kan telefonbogen kun åbnes af én bruger ad gangen.

5.5.1 Gem telefonnummer i telefonbogen

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **TELEFONBOG**, tryk på , og tryk på  for at vælge **NY POST**.
- 2 **INDTAST NAVN** bliver vist på displayet.
- 3 Indtast navnet for telefonnummeret (højst 12 tegn), og tryk på .
- 4 **TAST NUMMER** bliver vist på displayet.
- 5 Indtast telefonnum-meret (højst 24 cifre), og tryk på .

- Der høres en bekræftelsestone.

Bemærk

Tryk på  for at slette det sidst indtastede ciffer eller bogstav. Eller tryk med et langt tryk for at slette alle cifre. Tryk på  og hold tasten inde i mere end 5 sekunder for at sætte håndsættet i standby igen.

Tip

Du kan ikke gemme flere navne i telefonbogen, når hukommelsen er fuld. For at få plads til nye navne skal du først slette nogle af de eksisterende navne.

5.5.2 Åbn telefonbogen

- 1 Fra standby: Tryk på , og rul med  for at gennemse telefonbogen.
 - Navnene i telefonbogen bliver vist i alfabetisk rækkefølge.
- 2 Tryk på  for at se oplysningerne for et navn. Tryk på  ► for at se de øvrige bogstaver, hvis navnet er på mere end 12 tegn.

Tip

I stedet for at rulle med  for at se navnene i telefonbogen kan du trykke på taltasten med det første bogstav for navnet, du vil finde. Hvis du f.eks. trykker på , bliver navne, der begynder med A, vist. Hvis du trykker på  igen, bliver navne, der begynder med B, vist osv...

5.5.3 Ret oplysningerne for et navn i telefonbogen

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **TELEFONBOG**, tryk på

, rul med  til **REDIGÉR POST**, og tryk på .

- 2 Rul med  for at vælge et navn, der skal ændres.
 - 3 Tryk på  for at vise navnet på displayet. Rediger navnet, og tryk på  for at bekræfte ændringen.
 - 4 Rediger nummeret, og tryk på  for at bekræfte ændringen.
- Der høres en bekræftelsestone.

5.5.4 Slet et navn i telefonbogen

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **TELEFONBOG**, tryk på , rul med  til **SLET**, og tryk på .
 - 2 Rul med  for at vælge navnet, der skal slettes, og tryk på .
 - 3 **SLET?** bliver vist på displayet. Tryk på  igen for at bekræfte sletningen.
- Der høres en bekræftelsestone.

Bemærk

Tryk på  for at annullere sletningen. På displayet bliver det forrige menuniveau vist igen.

5.5.5 Slette alle navne i telefonbogen

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **TELEFONBOG**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **SLET ALLE**, og tryk på .
- 3 **SLET?** bliver vist på displayet. Tryk på  igen for at bekræfte sletningen.

- Der høres en bekræftelsestone.



Bemærk

Tryk på  for at annullere sletningen. På displayet bliver det forrige menuniveau vist igen.

5.5.6 Direkte adgangshukommelse

Der er 2 telefonnumre med direkte adgang (tast  og ) fra telefonbogens hukommelse. Når der trykkes med et langt tryk på en af tasterne, mens håndsættet er i standby, ringer telefonen automatisk op til det gemte telefonnummer.



Bemærk

Alt efter i hvilket land telefonen bruges, kan der være forudindstillede numre i telefonbogen under navnene **VOICEMAIL** og/eller **INFO 1**. Hvis det er tilfældet, er disse forudindstillet i den direkte adgangshukommelse under  (for **VOICEMAIL**) og/eller  (for **INFO 1**). Hvis du abonnerer på disse tjenester, kan du bruge tasterne til at ringe op til din voice mail-tjeneste og/eller informationstjeneste ved at bruge  og/eller .

5.5.6.1 Tilføj/rediger numre i den direkte adgangshukommelse

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **TELEFONBOG**, tryk på , rul med  til **DIREKTE HUK.**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **TAST 1** eller **TAST 2**, og tryk på .

- Det gemte nummer bliver vist på displayet (hvis der er gemt et nummer).

3 Tryk på  for at åbne menuen til den direkte hukommelse.

4 Tryk på  for at vælge

REDIGER.

5 Rul med  for at vælge navnet, og tryk på .

- Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

5.5.6.2 Slet den direkte adgangshukommelse

1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **TELEFONBOG**, tryk på , rul med  til **DIREKTE HUK.**, og tryk på .

2 Rul med  til **TAST 1** eller **TAST 2**, og tryk på .

- Det gemte nummer bliver vist på displayet (hvis der er gemt et nummer).

3 Tryk på  for at åbne menuen til den direkte hukommelse.

4 Rul med  til **SLET**, og tryk på .

5 **BEKRÆFT?** bliver vist på displayet.

6 Tryk på  for at bekræfte sletningen.

- Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

5.6 Brug af genkaldslisten

Genkaldslisten indeholder de 10 senest kaldte numre. Der kan højst vises 24 cifre på displayet for hvert nummer.

5.6.1 Åbn genkaldslisten

1 Tryk på  for at åbne genkaldslisten, og rul med  for at gennemse listen.

- Det sidst kaldte nummer bliver vist først på listen. Hvis nummeret på listen svarer til et nummer i telefonbogen, bliver navnet fra telefonbogen vist i stedet for nummeret.

Bemærk

Tryk på  for at sætte håndsættet i standby igen.

5.6.2 Gem et nummer fra genkaldslisten i telefonbogen

1 Fra standby: Tryk på , rul med  for at vælge et nummer, tryk på , og tryk på  for at vælge **GEM NUMMER.**

2 **INDTAST NAVN** bliver vist på displayet.

3 Indtast navnet for telefonnummeret (højst 12 tegn), og tryk på .

4 **TAST NUMMER** bliver vist på displayet, og det valgte nummer fra genkaldslisten bliver vist i nummerfeltet. Du kan ændre nummeret i feltet som ønsket.

5 Tryk på .

- Der høres en bekræftelsestone, hvorefter genkaldslisten bliver vist igen.

Bemærk

Tryk på  for at slette det sidst indtastede ciffer eller bogstav. Eller tryk med et langt tryk for at slette alle cifre.

5.6.3 Slet et nummer på genkaldslisten

- 1 Tryk på  i standby, og rul  til et navn/nummer.
- 2 Tryk på  for at vælge genkalds-listens funktioner.
- 3 Rul med  til **SLET**, og tryk på .
- 4 **SLET?** bliver vist på displayet. Tryk på  igen for at bekræfte sletningen.

- Der høres en bekræftelsestone.

Bemærk

Tryk på  for at annullere sletningen. På displayet bliver det forrige menuniveau vist igen.

5.6.4 Slette alle numre på genkaldslisten

- 1 Fra standby: tryk på , og tryk på .
 - 2 Rul med  til **SLET ALLE**, og tryk på .
 - 3 **BEKRÆFT?** bliver vist på displayet. Tryk på  igen for at bekræfte sletningen.
- Der høres en bekræftelsestone.

Bemærk

Tryk på  for at annullere sletningen. På displayet bliver det forrige menuniveau vist igen.

5.7 Brug af Vis nummer-listen

På Vis nummer-listen kan du se de 20 seneste eksterne opkald og alle nye beskeder på telefonsvareren. Når du gennemser Vis nummer-listen, blinker ikonet  ved nye og ubesvarede opkald, og det lyser konstant ved besvarede opkald. Hvis du abonnerer på Vis nummer, og hvis opkalderen ikke har hemmeligt nummer, bliver opkalderens navn (eller nummer) vist.

Bemærk

Hvis opkalderens nummer er hemmeligt, eller telefonnettet ikke giver mulighed for at vise dato og klokkeslæt, bliver der ikke vist oplysninger om opkaldet på Vis nummer-listen. Hvis du ikke abonnerer på Vis nummer, bliver der ikke vist opkaldsoplysninger på Vis nummer-listen.

5.7.1 Åbn Vis nummer-listen

- 1 Fra standby: Tryk på , og rul med  for at gennemse Vis nummer-listen.
 - Opkaldene (ubesvarede og modtagne) bliver vist i kronologisk rækkefølge med det seneste opkald øverst på listen.
- 2 Tryk på  for at se oplysningerne for et opkald.
- 3 **SE** bliver vist på displayet. Tryk på .

- 4 Tryk gentagne gange på  for skiftevis at se modtagetidspunktet (dato og klokkeslæt), opkalderens nummer og opkalderens navn. Du kan til enhver tid trykke på  for at gå tilbage til Vis nummer-listen.

5.7.2 Gem et nummer fra Vis nummer-listen i telefonbogen

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  for at vælge et nummer, og tryk på , rul med  for at vælge **GEM NUMMER**, og tryk på .
- 2 **INDTAST NAVN** bliver vist på displayet.
- 3 Indtast navnet for telefonnummeret (højest 12 tegn), og tryk på .
- 4 **TAST NUMMER** bliver vist på displayet, og det valgte nummer fra Vis nummer-listen bliver vist i nummerfeltet. Du kan ændre nummeret i feltet som ønsket.
- 5 Tryk på .
- Der høres en bekræftelsestone, hvorefter Vis nummer-listen bliver vist igen.

Bemærk

Tryk på  for at slette det sidst indtastede ciffer eller bogstav.

5.7.3 Slet et nummer på Vis nummer-listen

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  for at vælge et nummer, og tryk på , rul med  til **SLET**, og tryk på .

- 2 **SLET?** bliver vist på displayet. Tryk på  igen for at bekræfte sletningen.

- Der høres en bekræftelsestone.

Bemærk

Tryk på  for at annullere sletningen. På displayet bliver det forrige menuniveau vist igen.

5.7.4 Slet alle numre på Vis nummer-listen

- 1 Fra standby: Tryk på , og tryk på .
- 2 Rul med  til **SLET ALLE**, og tryk på .
- 3 **BEKRÆFT?** bliver vist på displayet. Tryk på  igen for at bekræfte sletningen.

- Der høres en bekræftelsestone.

Bemærk

Tryk på  for at annullere sletningen. På displayet bliver det forrige menuniveau vist igen.

5.8 Brug af samtaleanlæg-funktionen

Advarsel

For at bruge samtaleanlæg-funktionen og videre stille opkald skal der være tilmeldt mindst 2 håndsæt til den samme basestation.

Med denne funktion er det gratis at ringe internt. Eksterne opkald kan flyttes fra ét håndsæt til et andet, og der er mulighed for konferencekald.

5.8.1 Opkald til et andet håndsæt

Bemærk

Hvis håndsættet ikke er en CD250/255 eller SE250/255, er denne funktion muligvis ikke tilgængelig.

- 1** Tryk på , mens telefonen er i standby.
 - Hvis du har to håndsæt, søges der automatisk efter det andet håndsæt.
 - INT 2345 * bliver vist på displayet for at angive håndsætnumrene, som er tilgængelige via interne forbindelser (* angiver alle håndsæt).
- 2** Hvis der er flere end 2 tilmeldte håndsæt, skal nummeret for det pågældende håndsæt indtastes (tast  - ). Tryk på  for at ringe op til alle håndsæt på én gang.
- 3** Tryk på  på det kaldte håndsæt.
 - Nu er der oprettet internforbindelse.

5.8.2 Viderestil et eksternt opkald til et andet håndsæt

- 1** Under opkald: Tryk på  for at parkere det eksterne opkald (opkalderen kan ikke længere høre dig).
- 2** Indtast det håndsætnummer (tast  - ), du vil ringe op til, som skal deltage i konferencekaldet.
- 3** Tryk på  på det kaldte håndsæt for at besvare det interne opkald, hvor de interne opkaldere kan tale sammen.

- Nu er der oprettet internforbindelse.

- 4** Tryk på  på det første håndsæt for at viderestille det eksterne opkald til det kaldte håndsæt.
 - Opkaldet bliver viderestillet.

Bemærk

Hvis der ikke er noget svar fra det kaldte håndsæt, skal du trykke på  for at genoptage det eksterne opkald.

5.8.3 Besvar et eksternt opkald under en intern samtale

- 1** Under intern samtale høres ringelyden for et nyt opkald, når der kommer et indgående, eksternt opkald.
- 2** Tryk på  for at besvare det eksterne opkald og afslutte samtaleanlægfunktionen.
 - Opkaldet går igennem.

5.8.4 Skift mellem et internt og eksternt opkald

Under opkald: Tryk på  for at skifte mellem et internt og eksternt opkald.

5.8.5 Opret et konferencekald mellem 3 deltagere

Funktionen Konferencekald gør det muligt med to ekstra håndsæt at deltage i et eksternt opkald. Derved kan tre personer deltage i samtalen, uden at det er nødvendigt at abonnere på et tillægsprodukt.

- 1 Under opkald: Tryk på  for at parkere det eksterne opkald (opkalderen kan ikke længere høre dig).
- 2 Indtast det håndsætnummer (tast -) , du vil ringe op til, som skal deltage i konferencekaldet.
- 3 Tryk på  på det kaldte håndsæt for at besvare det interne opkald, hvor de interne opkaldere kan tale sammen.
 - Nu er der oprettet internforbindelse.
- 4 Tryk på  og hold tasten inde i 2 sekunder på det første håndsæt for at starte konferencekaldet mellem 3 deltagere.
 - **KONFERENCE** bliver vist på displayet, når konferenceopkaldet er oprettet.

5.9 Søgning

Søgefunktionen gør det muligt at finde et manglende håndsæt, hvis håndsættet er inden for rækkevidden, og batterierne er opladet.

- 1 Tryk på  på basestationen.
 - Alle tilmeldte håndsæt begynder at ringe.
- 2 Når håndsættet er fundet, skal du trykke på en tast på det for at afslutte søgningen.



Bemærk

Hvis der ikke trykkes på en tast inden for 30 sekunder, går håndsættet og basestationen automatisk i standby.



Tip

Tryk på  på basestationen igen for at stoppe søgningen.

5.10 Sammenkædning af numre

Med denne funktion kan du ringe til et lokalnummer i forbindelse med et nummer, som er gemt i telefonbogen, under et opkald.

- 1 Tryk på  for at høre klartonen, og tryk på  for at åbne telefonbogen.
 - Navnene i telefonbogen bliver vist i alfabetisk rækkefølge.
- 2 Rul med  for at vælge et nummer, og tryk derefter på .
- Den første del af nummeret ringes op.
- 3 Indtast lokalnummeret.
 - Hvert ciffer blinker for at angive udgående kald.

5.11 Indstilling af ur og alarm

Med denne funktion kan du indstille dato, klokkeslæt og alarm for telefonen. Standardindstillingen for dato og klokkeslæt er henholdsvis 01/01 og 00:00.

5.11.1 Indstil dato og klokkeslæt

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **UR & ALARM**, tryk på , og tryk på  for at vælge **SÆT DATO/TID**.

- 2 Den sidst gemte dato bliver vist på displayet. Indtast den aktuelle dato (DD/MM), og tryk på .
- 3 Det sidst gemte klokkeslæt bliver vist på displayet. Indtast det aktuelle klokkeslæt (TT-MM), og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
 - Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

Bemærk

Standardindstillingen for klokkeslættet er 24-timers formatet. Hvis 12-timers formatet er valgt, skal du bruge  til at skifte mellem AM og PM. Der høres en fejltone, hvis der indtastes et ugyldigt ciffer i felterne for dato/klokkeslæt. Timetal: 00 til 23. Minuttal: 00 til 59. Dato: 01 til 31. Måned: 01 til 12.

Advarsel

Hvis telefonen er tilsluttet en ISDN-forbindelse via en adapter, bliver datoen og klokkeslættet muligvis opdateret automatisk efter hvert opkald, alt efter om din netudbyder tilbyder denne funktion. Kontroller indstillingerne for dato og klokkeslæt på dit ISDN-system, eller kontakt din netudbyder.

5.11.2 Indstil klokkeslæt- og datoformatet

5.11.2.1 Indstil klokkeslætformatet

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **UR & ALARM**, og tryk på .

- 2 **SÆT DATO/TID** bliver vist på displayet. Rul med  til **INDST FORMAT**, og tryk på .
- 3 **TIDSFORMAT** bliver vist på displayet. Tryk på , og rul med  for at vælge **12 T** eller **24 T**.
- 4 Tryk på  for at vælge funktionen.
 - Der høres en bekræftelsestone, og menuen **INDST FORMAT** bliver vist.

5.11.2.2 Indstil datoformatet

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **UR & ALARM**, og tryk på .
- 2 **SÆT DATO/TID** bliver vist på displayet. Rul med  til **INDST FORMAT**, og tryk på .
- 3 **TIDSFORMAT** bliver vist på displayet. Rul med  til **DATOFORMAT**, og tryk på .
- 4 Rul med  til **DD/MM** eller **MM/DD**, og tryk på  for at vælge funktionen.
 - Der høres en bekræftelsestone, og menuen **INDST FORMAT** bliver vist.

5.11.3 Indstil alarmen

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **UR & ALARM**, tryk på , rul med  til **ALARM**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **FRA, TIL ÉN GANG** eller **TIL DAGLIGT**, og tryk på .

- 3** Hvis du vælger **TIL ÉN GANG** eller **TIL DAGLIGT**, skal du indtaste klokkeslættet (TT-MM) for alarmen og trykke på  for at bekræfte indstillingen.

- Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

Bemærk

Alarmtonen høres i 1 minut på alarmtidspunktet. For at slå alarmtonen fra skal du blot trykke på en af tasterne på håndsettet.

5.1.1.4 Indstil alarmtonen

- 1** Fra standby: Tryk på , rul med  til **UR & ALARM**, tryk på , rul med  til **ALARMTONE**, og tryk på .
- 2** Rul med  til **MELODI 1**, **MELODI 2** eller **MELODI 3**, og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
- Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

6 Brugerindstillinger

6.1 Ret håndsettets navn

Du kan navngive håndsettet og få vist dets navn på displayet, når håndsettet er i standby. Standardindstillingen for håndsettets navn er PHILIPS.

- 1** Fra standby: Tryk på , rul med  til **PERS. INDST.**, og tryk på . Tryk derefter på  igen for at åbne **HÅNDSÆTNAVN**.
- 2** Navnet på håndsettet bliver vist. Tryk på  for at slette tegnene ét. Eller tryk med et langt tryk for at slette alle cifre.
- 3** Indtast det nye navn (højest 10 tegn), og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
- Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

6.2 Håndsettetoner

6.2.1 Indstil ringelydstyrken

Pas på

Når håndsettet ringer ved indgående opkald, skal du passe på ikke at holde håndsettet for tæt på øret, fordi ringelydstyrken kan skade hørelsen. Der er 6 indstillinger for ringelydstyrken (niveau 1 til 5 og **RINGT. SLUK**). Standardniveauet er 3.

- 1** Fra standby: Tryk på , rul med  til **PERS. INDST.**, og tryk på . Rul med  til **HÅNDSÆTTONE**, og tryk på . Tryk på  igen for at åbne **RINGESTYRKE**.
- 2** Rul med  til den ønskede lydstyrke, og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
- Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.



Bemærk

Når **RINGT. SLUK** er aktiveret, bliver ikonet  vist på displayet.

6.2.2 Indstil ringemelodien

Der er 10 ringemelodier at vælge mellem på håndsettet.

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **PERS. INDST.**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **HÅNDSÆTTONE**, tryk på , rul derefter med  til **RING**, og tryk på .
- 3 Rul med  til den ønskede melodi for at afspille melodien.
- 4 Tryk på  for at indstille denne melodi.
 - Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

6.2.3 Aktiver/inaktiver tastelyden

Der høres et bip, hver gang der trykkes på en af tasterne. Du kan vælge at aktivere eller inaktivere tastelyden. Som standardindstilling er tastelyden **TIL**.

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **PERS. INDST.**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **HÅNDSÆTTONE**, tryk på , rul derefter med  til **TASTELYD**, og tryk på .
- 3 Rul med  for at vælge **TIL** eller **FRA**, og tryk på  for at bekræfte indstillingen.

- Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

6.3 Skift displaysprog

Håndsettet understøtter forskellige displaysprog alt efter hvilket land, der er valgt under telefonens **VELKOMMEN**-funktion.

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **PERS. INDST.**, tryk på , rul med  til **SPROG**, og tryk på .
- 2 Rul med  til det ønskede sprog, og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
 - Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.



Tip

Når displaysproget er indstillet, bliver valgmenerne på håndsettet straks vist på det valgte sprog.

6.4 Inaktiver/aktiver automatisk afbrydelse

Hvis funktionen for automatisk afbrydelse er slået til, afbrydes forbindelsen automatisk, når håndsettet sættes tilbage i opladeren.

Hvis automatisk afbrydelse er slået fra, og talefunktionen er aktiveret på håndsettet, skifter det til den håndfri talefunktion, når det sættes i opladeren. Det betyder, at håndsettet kan oplades under opkald.

Standardindstillingen for automatisk afbrydelse er "aktiveret".

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **PERS. INDST.**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **AUTO-LÆGPÅ**, og tryk på . Den aktuelle indstilling bliver vist.
- 3 Rul med  for at vælge **TIL** eller **FRA**, og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
 - Der høres en bekræftelsestone, og menuen **AUTO-LÆGPÅ** bliver vist.

. Tryk derefter på  igen for at åbne **SKIFT PIN**.

- 2 Indtast den nuværende pinkode, når du bliver bedt om det, og tryk på  for at bekræfte den.
 - Den indtastede pinkode bliver vist med stjerner (*) på displayet.
- 3 Indtast den nye pinkode, og tryk på  for at bekræfte ændringen. Der høres en bekræftelsestone, og **GEMT** bliver vist kortvarigt, hvorefter håndsættet går i standby igen.

Tip

Hvis du glemmer pinkoden, skal telefonen stilles tilbage til standardindstillingerne. Se afsnit 7.5 "Tilbagestil til standardindstillingerne" for nærmere oplysninger.

7 Avancerede indstillinger

7.1 Skift pinkode

Pinkoden bruges til at tilmelde/afmelde håndsæt. Standardindstillingen for pinkoden er 0000. Pinkoden kan højst bestå af 4 cifre. Denne pinkode bruges også til at beskytte indstillingerne på håndsættet. På displayet bliver du bedt om at indtaste pinkoden, når det er nødvendigt.

Bemærk

Standardindstillingen for pinkoden er 0000. Hvis du ændrer denne pinkode, skal du sørge for at opbevare koden et sikkert sted, hvor du let kan finde den. Pas på ikke at miste pinkoden.

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, og tryk på

7.2 Registrer

Hvis du vil tilmelde et yderligere håndsæt, eller hvis du ved en fejl har afmeldt håndsættet og vil tilmelde det igen, skal du benytte fremgangsmåden som beskrevet nedenfor. Dette er fremgangsmåden til at tilmelde håndsæt af den type, som er beskrevet i denne vejledning. Fremgangsmåden kan være anderledes for andre typer af håndsæt. Er det tilfældet, henvises der til producenten af håndsættet. Ekstra håndsæt skal tilmeldes basestationen, før disse kan bruges. Der kan tilmeldes op til 5 håndsæt på én basestation. Pinkoden skal angives for at tilmelde eller afmelde håndsæt.

Bemærk

Standardindstillingen for pinkoden er 0000.

- 1 På basestationen: Tryk på  og hold tasten inde i ca. 3 sekunder.

Bemærk

Hvis der ikke trykkes på tasterne på håndsettet inden for 90 sekunder, bliver tilmeldingsfunktionen afbrudt. Hvis det sker, skal du udføre pkt. I igen.

- 2 På håndsettet: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, tryk på , rul med  til **REGISTRER**, og tryk på .
- 3 Indtast pinkoden, når du bliver bedt om det, og tryk på  for at bekræfte den.

Bemærk

Standardindstillingen for pinkoden er 0000.

- 4 **SØGER** bliver vist på displayet.
 - Når tilmeldingen er fuldført, høres der en bekræftelsestone, og hånd sæt-numrene (1-5) tildeles automatisk af basestationen.

7.3 Afmeld

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, tryk på , rul med  til **AFMELD**, og tryk på .
- 2 Indtast pinkoden, når du bliver bedt om det, og tryk på  for at bekræfte den.

Bemærk

Standardindstillingen for pinkoden er 0000.

- 3 Rul med  for at vælge hånd sæt-nummeret, der skal afmeldes, og tryk på .

- Der høres en bekræftelsestone som tegn på, at afmeldingen er fuldført, og **AFMELDT** bliver vist på displayet.

Bemærk

Hvis der ikke trykkes på tasterne på håndsettet inden for 15 sekunder, bliver afmeldingsfunktionen afbrudt, og håndsettet går i standby igen. Andre tilmeldte hånd sæt end dem, der anvendes på den model, som er beskrevet i denne vejledning, kan kun afmeldes ved hjælp af et hånd sæt, som er beskrevet i denne vejledning.

7.4 Vælg land

Denne menu er tilgængelig, alt efter hvilket land der er indstillet på telefonen. Du kan vælge et andet land end det, der er valgt under telefonens **VELKOMMEN**-funktion.

Bemærk

Ved valg af land bliver standardindstillingerne for forbindelsen i det valgte land automatisk anvendt på telefonen (f.eks. genopkaldstid, ringefunktion, sprog mv.).

- 1 Fra standby: Tryk på , og rul med  til **ADV. INDST.**. Tryk på , rul med  til **VALG LAND**, og tryk på .
- 2 Rul med  til det ønskede land, og tryk på .

- 3** **BEKRÆFT?** bliver vist på displayet. Tryk på  igen for at bekræfte.
- Der høres en bekræftelsestone, og håndsettet går i standby igen.

7.5 Tilbagestil til standardindstillingerne

Med denne funktion kan du tilbagestille telefonen til standardindstillingerne.

Advarsel

Ved tilbagestillingen bliver alle dine brugerindstillinger, Vis nummer-listen og genkaldslisten slettet, og standardindstillingerne genoprettes på telefonen. Telefonbogen er dog fortsat gemt på telefonen.

Bemærk

Det vil eventuelt være nødvendigt at konfigurere telefonen igen. I så fald bliver **VELKOMMEN** vist på displayet igen efter genoprettelse af telefonens standardindstillinger (se kapitel 3.3).

- 1** Fra standby: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, tryk på , rul med  til **NULSTIL**, og tryk på .
- 2** **BEKRÆFT?** bliver vist på displayet.
- 3** Tryk på  igen for at bekræfte.
 - Der høres en bekræftelsestone.
 - Apparatet tilbageslides til standardindstillingerne (se "Standardindstillinger" på side 37).

7.6 Angiv præfiks

Med denne funktion kan der defineres et præfiksnummer, som skal indsættes foran et nummer under forindtastning (se "Forindtastning" på side 20). Du kan også bruge denne funktion til at tilføje en find tal-sekvens, der svarer til og erstatter de første cifre i nummeret under forindtastning.

Du kan indtaste op til 5 cifre for find tal-sekvensen og 10 cifre for auto-præfiksnummeret.

- 1** Fra standby: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, tryk på , rul med  til **AUTO-PRÆFIX**, og tryk på .
- 2** **FIND TAL** bliver vist på displayet. Tryk på  for at vælge funktionen.
 - Den sidst gemte find tal-sekvens bliver vist (hvis der er gemt en sekvens).
- 3** Indtast en find tal-sekvens (højst 5 cifre), og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
- 4** **PRÆFIKS** bliver vist på displayet. Tryk på  for at vælge funktionen.
 - Det sidst gemte præfiksnummer bliver vist (hvis der er gemt et).
- 5** Indtast præfiksnummeret (højst 10 cifre), og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
 - GEMT bliver vist på displayet, og håndsettet går i standby igen.

Bemærk

Hvis der ikke er indtastet en find tal-sekvens (tom), føjes præfiksnummeret automatisk til forindtastningsnummeret, når der trykkes på .

For numre, der begynder med *, # eller P, føjes præfiksnummeret ikke til forindtastningsnummeret, når der trykkes på .

7.7 Rediger genopkaldstiden

Genopkaldstiden (eller opkaldsforsinkel- sen) er tidsintervallet, efter hvilket forbindelsen afbrydes, når der er trykket på . Forsinkelsen kan indstilles til Kort eller Lang.

Standardværdien for genopkaldstiden, som er forudindstillet på håndsættet, skulle være den bedst egnede i forhold til telenettet i brugslandet. Derfor er det ikke nødvendigt at ændre denne.

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **GENOPK.TID**, og tryk på .
- 3 Rul med  til **KORT** eller **LANG**, og tryk på  for at bekræfte.
 - Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

Bemærk

Det garanteres ikke, at denne telefon kan bruges i alle omstillingsanlæg.

7.8 Rediger ringefunktionen

Standardværdien for ringefunktionen, som er forudindstillet på håndsættet, skulle være den bedst egnede i forhold til telenettet i brugslandet. Derfor er det ikke nødvendigt at ændre denne.

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, tryk på ,

rul med  til **RINGEFUNK.**, og tryk på .

- 2 Rul med  til **tone** eller **PULS**, og tryk på  for at bekræfte indstillingen.
 - Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

7.9 Indstil registrering af første ringesignal

Med denne funktion kan telefonen indstilles til at ringe, når den modtager det første ringesignal. Det anbefales at indstille registreringen af det første ringesignal til **FRA**, hvis du abonnerer på Vis nummer. Hvis du ikke abonnerer på Vis nummer, anbefales det at indstille registrering af det første ringesignal til **TIL** (se afsnit 6.2.2).

- 1 Fra standby: Tryk på , rul med  til **ADV. INDST.**, og tryk på .
- 2 Rul med  til **FØRSTE RING**, og tryk på .
- 3 Rul med  til **TIL** eller **FRA**, og tryk på  for at bekræfte.
 - Der høres en bekræftelsestone, og den forrige menu bliver vist igen.

7.10 Standardindstillinger

Funktion	Standardværdi
Ringelydstyrke	NIVEAU 3
Ringemelodi	MELODI 1

Funktion	Standardværdi
Lydstyrke i øresnegl/højttaler	Mellemhøj (VOLUME 3)
Tastelyd	TIL
Displaysprog	AFH/ÆNGER AF LAND
Automatisk afbrydelse	TIL
Håndsettets navn	PHILIPS
Klokkeslæt/dato	00:00; 01-01
Alarm	FRA
Alarmtone	MELODI 2
Ringefunktion	AFH/ÆNGER AF LAND
Genopkaldstid	AFH/ÆNGER AF LAND
Pinkode	0000
Auto-præfiks-nummer	SLETTET
Første ring	TIL
Telefon-bogens hukommelse	EFTER TILBAGESTIL-LING TIL STANDARD-INDSTILLINGERNE ER TELEFONBOGEN FORTSAT GEMT PÅ TELEFONEN
Hukommelse for genkaldsliste	SLETTET
Opkaldslog	SLETTET

ved indgående opkald, tastetryk, ved løft af håndsettet fra basestationen osv.

- LCD-baggrundsbelysningen er gul.

Generelle telefonfunktioner

- Visning af opkaldsnavn og -nummer
- 5 almindelige + 5 polyfoniske ringemelodier

Telefonbogsliste, genkaldsliste og Vis nummer-liste

- Telefonbogsliste med plads til 100 navne/numre
- Genkaldsliste med plads til 10 navne/numre
- Vis nummer-liste med plads til 20 navne/numre

Batteri

- 2 stk. HR AAA NiMh 600 mAh batterier

Vægt og dimensioner

CD250

Basestation:

- 144 gram
- 82 × 112,5 × 118 mm (H × D × B)

Håndsæt:

- 135,5 gram
- 162 × 30,5 × 48,5 mm (H × D × B)

SE250

Basestation:

- 145,5 gram
- 77 × 115 × 116,5 mm (H × D × B)

8 Tekniske data

Display

- Dynamisk LCD-baggrundsbelysning
- Baggrundsbelysningen er tændt i 8 sekunder efter brug af telefonen, f.eks.

Håndsæt:

- 135,5 gram
- 162 × 31,5 × 48 mm
(H × D × B)

Temperatur

- Ved brug: 0-35° C (32-95° F)
- Ved opbevaring: -20 til 70° C
(-4 til 158° F)

Relativ luftfugtighed

- Ved brug: Op til 95% ved 40° C
- Ved opbevaring: Op til 95% ved 40° C

9 Spørgsmål og svar

www.philips.com/support

I dette afsnit finder du de mest relevante spørgsmål og svar som bruger af telefonen.

9.1 Forbindelse

Håndsættet tænder ikke!

- Oplad batterierne: Sæt håndsættet i basestationen, så det kan lade op. Efter et kort stykke tid bliver telefonen tændt.

Håndsættet oplader ikke!

- Kontroller opladerforbindelsen.

Ikonet blinker ikke under opladning!

- Batteriet er fuldt opladet: Det er ikke nødvendigt oplade batterierne.
- Dårlig batterikontakt: Juster håndsættets placering i basestationen.
- Tilsudset kontakt: Rengør batterikontakten med en klud fugtet med sprit.

Forbindelsen bliver afbrudt under opkald!

- Oplad batterierne
- Gå tættere på basestationen.

Telefonen er "uden for rækkevidde"!

- Gå tættere på basestationen.

9.2 Klargøring

SØGER bliver vist på håndsættet, og ikonet blinker!

- Gå tættere på basestationen.
- Kontroller, at basestationen er tændt.
- Tilbagestil apparatet til standardindstillingerne, og udfør håndsættilmeldingen igen.

9.3 Lyd

Håndsættet ringer ikke!

Kontroller, at **RINGESTYRKE** ikke er indstillet til **RINGT. SLUK**, og kontroller, at ikonet  ikke bliver vist på displayet (se "Indstil ringelydstyrken" på side 32).

Opkalderen kan ikke høre mig!

Mikrofonen er muligvis slået fra: Tryk på  under opkald.

Der er ingen klartone!

- Ingen strøm: Kontroller stiktilslutningerne.
- Batterierne er afladet: Oplad batterierne.
- Gå tættere på basestationen.
- Der er tilsluttet en forkert telefonledning: Brug den medfølgende telefonledning.
- Det er muligvis nødvendigt at bruge adapteren til telefonledningen: Tilslut adapteren til telefonledningen (hvis relevant).

Opkalderen kan ikke høre mig tydeligt!

- Gå tættere på basestationen.
- Flyt basestationen mindst én meter væk fra elektroniske apparater.

Der er hyppig støj på min radio eller mit fjernsyn!

- Placer basestationen så langt væk som muligt fra de elektriske apparater.

9.4 Apparatets funktion

Tastaturet fungerer ikke!

- Lås tastaturet op: Tryk med et langt tryk på , når håndsettet er i standby.

Håndsettet bliver varmt ved lange opkald!

- Det er helt normalt. Håndsettet bruger strøm under opkald.

Håndsettet kan ikke tilmeldes basestationen!

- Det maksimale antal (5) tilmeldte håndsat er nået. For at tilmelde yderligere håndsat skal et af de eksisterende håndsat afmeldes.
- Tag batterierne ud af håndsettet og isæt dem igen.
- Prøv igen ved at afbryde strømmen til basestationen og tilslutte den igen, og udfør fremgangsmåden for tilmelding af håndsat (se "Registrer" på side 34).

Opkaldsnummer bliver ikke vist på displayet!

- Denne tjeneste er ikke aktiveret: kontroller dit teleabonnement.

Jeg kan ikke ændre indstillingerne for voicemailen.

- Teleudbyderens voicemail styres af teleudbyderen og ikke af selve telefonen. Kontakt din teleudbyder, hvis du vil ændre indstillingerne.

Håndsettet bliver ved at gå i standby!

- Hvis der ikke trykkes på en af tasterne inden for 15 sekunder, går håndsettet automatisk i standby. Håndsettet går også automatisk i standby, når det sættes på basestationen (hvis den automatiske læg på-funktion er slået til).

Der kan ikke gemmes numre i telefonbogen, og der står HUKOMM. FULD på displayet!

- Slet et navn i telefonbogen for at frigøre plads, så du kan gemme et nyt nummer.

Pinkoden er forkert!

- Standardindstillingen for pinkoden er 0000.
- Tilbagestil håndsættet til standardindstillingerne og dermed også pinkoden, hvis du har ændret koden tidligere (se "Tilbagestil til standardindstillingerne" på side 36).

10 Indeks

A

afmelde 35
afslutte et opkald 22
aktivere/inaktivere
 højtalerfunktionen 24
alarmtone 32
angive præfiks 36
automatisk afbrydelse 33
avancerede indstillinger 34

B

besvar et eksternt opkald under en intern
 samtale 29
besvare et opkald 21
bruge telefonen 20
bruge telefonens øvrige funktioner 23
brugerindstillinger 32

D

dato og klokkeslæt 30
direkte adgangshukommelse 25
direkte opkald 20
displaysprog 33

F

foretage opkald 20
forindtastning 20

G

gem et nummer fra Vis nummer-listen i
 telefonbogen 28
gemme et nummer fra genkaldslisten 26
gemme et telefonnummer 24
genkaldsliste 26
genopkaldstid 37

H

håndfri besvarelse af opkald 21
håndsættets navn 32
håndsættoner 32

I

igangværende opkald 23
ikoner på displayet 12
indstille alarmen 31
indstille klokkeslæt- og datoformatet 31
indstille lydstyrken i håndsættets øresnegl
 og højtaler 23
indstille registrering af første
 ringesignal 37
indstilling af ur og alarm 30
indtaste tekst og numre 23
isætte batterier 15
isætte og oplade batterierne i
 telefonen 15

K

klargøring af telefonen 14
konferencekald 29
konferencekald mellem 3 deltagere 29

L

låsning/oplåsning af tastaturet 23

O

opkald fra genkaldslisten 20
opkald fra telefonbogen 20
opkald fra Vis nummer-listen 20
opkald til et andet håndsæt 29
opkald til numre via den direkte
 adgangshukommelse 21

oplade batterierene 16
overblik over basestationen 13
overblik over telefonen 9
oversigt over menuerne 18

P

pause i opkaldsnummer 21
pinkode 34

R

registrer 34
rette oplysningerne for et navn i
 telefonbogen 24
ringefunktion 37
ringelydstyrke 32
ringemelodi 33

S

sammenkædning af numre 30
samtaleanlægfunktionen 28
skifte mellem interne og eksterne
 opkald 29
slet et nummer på Vis nummer-listen 28
slette alle navne i telefonbogen 25
slette alle numre på genkaldslisten 27
slette alle numre på Vis nummer-listen 28
slette den direkte
 adgangshukommelse 26
slette et navn i telefonbogen 25
slette et nummer på genkaldslisten 27
slå mikrofonen til/fra 23
spørgsmål og svar 39
standardindstillinger 37
søgning 30

T

tastelyden 33
tekniske data 38
telefonbog 24
tilbagestille til standardindstillingerne 36
tilføje/redigere numre i den direkte
 adgangshukommelse 25
tilslutte basestationen 14
tænde/slukke for håndsættet 23

V

velkomstfunktion 16
viderestille et eksternt opkald 29
vis nummer-liste 27
vælg land 35

A

åbne genkaldslisten 26
åbne telefonbogen 24
åbne Vis nummer-listen 27



©2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved

Reproduction in whole or in part is prohibited without the
written consent of the copyright owner

Document number: 3111 285 40913 (DK)

C E 0168 
Printed in China